

Instrukcja obsługi
TRF-37LE

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Prosimy o uważne
przeczytanie instrukcji
obsługi i montażu!**

**Zawierają one ważne
informacje dotyczące
instalacji, użytkowania
i konserwacji urządzenia.**

**Producent nie ponosi
odpowiedzialności
w przypadku
nieprzestrzegania
instrukcji i ostrzeżeń.**

**Całą dokumentację należy
zachować w celu
skorzystania z niej
w przyszłości lub dla
kolejnych właścicieli.**

- Nie należy podłączać
urządzenia do zasilania,
dopóki wszystkie
opakowania oraz
elementy
zabezpieczające
podczas transportu nie
zostaną usunięte.**

**Należy trzymać dzieci
z dala od opakowania
i jego części.**

- Niebezpieczeństwo
uduszenia przez
składane kartony
i plastikową folię!**
- Jeśli produkt był
transportowany
w pozycji poziomej,
przed podłączeniem
należy odczekać co
najmniej 4 godziny,
żeby umożliwić
ścieknięcie oleju
sprężarkowego.**
- Upewnić się, że nie ma
uszkodzeń powstałych
podczas transportu.**
- Uważać, aby nie
uszkodzić obwodu
chłodniczego.**
- Należy dbać o drożność
otworów
wentylacyjnych
w obudowie urządzenia
wolnostojącego lub
w konstrukcji do
zabudowy.**

- **Nigdy nie zmywać sprężarki wodą. Po czyszczeniu dokładnie przetrzeć suchą ściereczką, żeby zapobiec powstawaniu rdzy.**
 - **Zawsze przenosić urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.**
 - **Zainstalować i wypoziomować urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.**
 - **Upewnić się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, należy się skontaktować z elektrykiem.**
 - **Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V/50 Hz.**
- Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.**
- **Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinać ani nie wyjmować trzeciego bolca (z uziemieniem).**

- Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.
- Podczas podnoszenia/ przenoszenia urządzenia należy uważać, żeby nie przygnieść kabla zasilającego, ponieważ grozi to jego przerwaniem lub uszkodzeniem. Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
 - Nie montować urządzenia w miejscach wilgotnych, zaolejonych, zapylnych ani nie wystawiać go na bezpośrednie działanie światła słonecznego ani wody.
 - Nie montować urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych lub materiałów łatwopalnych.
 - DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: w przypadku awarii zasilania nie otwierać pokrywy. Zamrożona żywność nie powinna się zepsuć, jeśli awaria trwa krócej niż godziny wskazane na etykiecie (czas wzrostu temperatury). W przypadku dłuższych awarii żywność należy sprawdzić i niezwłocznie spożyć lub ugotować i ponownie zamrozić.
 - Utrudnione otwieranie pokrywy urządzenia zaraz po jej zamknięciu nie świadczy o awarii. Przyczyną jest różnica ciśnień, która po kilku minutach powinna się

- wyrównać, umożliwiając normalne otwarcie urządzenia.
- Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie służy do użytku domowego, nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.
 - Nie wolno nadmiernie naciągać i zaginać przewodu zasilającego ani dotykać wtyczki mokrymi rękami.
 - Nie przechowywać w urządzeniu produktów zawierających łatwopalny gaz napędowy (np. puszek z aerozolem) lub substancji wybuchowych. Ryzyko wybuchu!
 - Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
 - Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
 - Nie należy dotykać wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza mokrymi rękami, aby uniknąć pęknięcia elementów lub obrażeń ciała.

- **Zagrożone są tutaj dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat bezpiecznej obsługi urządzenia.**
- **Upewnij się, czy dzieci i osoby narażone na uraz zrozumiały zagrożenia. Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo musi nadzorować lub poinstruować dzieci i osoby narażone na uraz, które obsługują urządzenie. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat.**
- **Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.**
- **Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać to urządzenie.**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: nie należy przechowywać płynów butelkowanych lub konserwowanych (zwłaszcza napojów gazowanych) w komorze zamrażarki. Butelki i puszki mogą pęknąć!**
- **DOTYCZY urządzeń z komorą zamrażarki: nigdy nie należy spożywać mrożonek bezpośrednio wyciągniętych prosto z komory zamrażarki. Ryzyko poparzenia niskotemperaturowego!**
- **Należy chronić plastikowe części i uszczelkę drzwi przed olejem i smarem. W przeciwnym razie plastikowe części i uszczelka drzwi staną się porowate.**

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- Nie usuwać szronu przy pomocy spiczastych lub ostrych przedmiotów takich jak noże lub widelce.
- Nigdy nie używać do rozmrażania suszarek do włosów, grzejników elektrycznych ani podobnych urządzeń.
- Zaleca się utrzymywanie wtyczki w czystości, ponieważ nadmierne zanieczyszczenie pyłem może spowodować pożar.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Należy nadzorować dzieci podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia.
- Nie czyścić zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- **OSTRZEŻENIE:** Rury obwodu chłodniczego przenoszą niewielką ilość przyjaznego dla środowiska, ale łatwopalnego czynnika chłodniczego (R600a)

i gazu izolacyjnego (cyklopentan).

Nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować obrażenia oczu lub zapalenie się.

- W razie uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego:
 - Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę sieciową,
 - Zadbaj o to, aby w pobliżu urządzenia nie znalazły się nieostłonięte płomienie ani źródła zapłonu,
 - Przez kilka minut gruntownie przewietrz pomieszczenie,
 - Poinformuj obsługę klienta.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy zadbać o to, by nie

uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych zasilaczy. Odradzamy korzystanie z przedłużaczy i rozgałęźników.
- Nie wolno siadać ani stawać na górze urządzenia. Grozi to urazami lub uszkodzeniem urządzenia. Urządzenie nie jest przystosowane do ustawiania jedno na drugim razem z innymi.
- Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do użytku domowego.
- Wolno używać tylko oryginalnych części

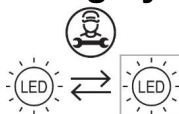
dostarczonych przez producenta. Producent gwarantuje, że tylko te części spełniają wymogi bezpieczeństwa.

- **Otwarcie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.**
- **Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odwadniające.**
- **Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać instalację wodną podłączoną do wodociągu, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.**
- **Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich**

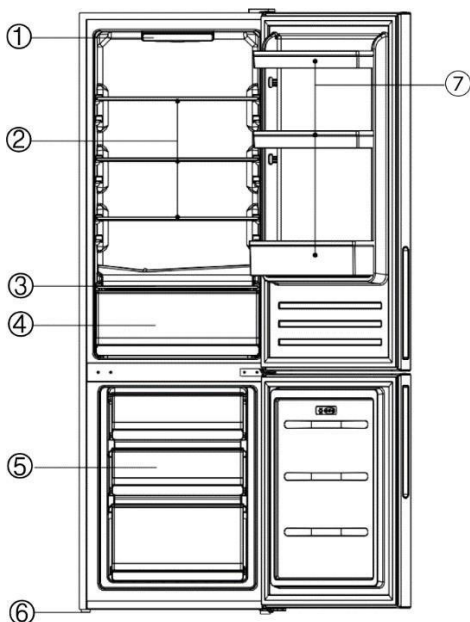
pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie skapywały na nie ich soki.

- **Dwugwiazdkowe komory do przechowywania mrożonek (o ile występują w urządzeniu) są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz wytwarzania kostek lodu.**
- **Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe, jeśli występują w urządzeniu, nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.**

- Jeżeli urządzenie pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- DOTYCZY chłodziarek do wina: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina
- DOTYCZY urządzenia wolnostojącego: to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy
- DOTYCZY urządzeń bez komory 4-gwiazdkowej: to urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych.
- Wymienne (tylko LED) źródło światła możliwe tylko przez profesjonalistę
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.



●



TRF-37LEA	
Nie	Opis
①	Elektroniczny panel sterowania
②	Szklana półka
③	Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
④	Pojemnik na owoce i warzywa
⑤	Szuflady zamrażarki
⑥	Regulowane nóżki
⑦	Półka na drzwi lodówki

□

DOTYCZY urządzeń bez komory 4-gwiazdkowej: To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania produktów spożywczych

DOTYCZY urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy

DOTYCZY chłodziarek do wina: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina

USTAWIANIE

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na jego tabliczce znamionowej:

- Rozszerzony zakres temperatur (SN): „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C”
- Temperatura (N): „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C”
- Strefa subtropikalna (ST): „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C”
- Strefa tropikalna (T): „To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C”

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI

Produkty spożywcze należy rozmieszczać w komorach zgodnie z poniższą tabelą

Komora chłodziarki	Rodzaj żywności
Półki na drzwiach w komorze chłodziarki	<ul style="list-style-type: none"> Żywność zawierająca naturalne środki konserwujące, np. dzemy, soki, napoje, przyprawy. Nie należy przechowywać łatwo psującej się żywności
Szuflady na owoce i warzywa	<ul style="list-style-type: none"> Owoce, ziola i warzywa powinny być umieszczane w osobnych pojemnikach Nie przechowuj w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków, czosnku
Środkowa półka w lodówce	<ul style="list-style-type: none"> Produkty mleczne, jaja
Górna półka w lodówce	<ul style="list-style-type: none"> Żywność, która nie wymaga gotowania, np. potrawy gotowe do spożycia, wędliny, resztki jedzenia.
Szuflada(-y)/ półki zamrażarki	<ul style="list-style-type: none"> Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania Dolna szuflada na surowe mięso, drób, ryby Środkowa szuflada na mrożone warzywa, frytki. Górna półka na lody, mrożone owoce, mrożone pieczywo.

- W przypadku większości kategorii żywności najdłuższy czas przechowywania w chłodziarce uzyskuje się przy niższych temperaturach. Ponieważ niektóre produkty (np. świeże owoce i warzywa) mogą się zepsuć w niższych temperaturach, zaleca się ich przechowywanie w przeznaczonych dla nich szufladach, jeśli są dostępne. Jeżeli ich nie ma, należy zachować średnie ustawienie termostatu.

- Zaleca się ustawienie temperatury na 4°C w komorze chłodziarki i, jeśli to możliwe, -18°C w komorze zamrażarki.
- W przypadku mrożonek należy przestrzegać czasu przechowywania podanego na opakowaniu żywności. Ten czas przechowywania osiągnie się pod warunkiem, że w komorach ustawiona jest zalecana temperatura (jedna gwiazdka -6°C, dwie gwiazdki -12°C, trzy gwiazdki -18°C).

WSPARCIE TECHNICZNE

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

W sekcji „Strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i kraj. Zostaniesz przekierowany/a na stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.



Powyższy obraz przedstawia panel sterowania. Do sterowania chłodziarką służą wyłącznie przyciski po lewej i prawej stronie. Lewy przycisk służy do włączania/wyłączania chłodziarki, prawy – do regulowania temperatury.

Nacisnąć ten przycisk i przytrzymać przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Ten produkt ma funkcję pamięci wyłączenia lub awarii zasilania.

Ten przycisk służy do regulacji temperatury w lodówce. Nacisnąć ten czujnik w celu wyregulowania temperatury. Na przycisku zacznie wtedy migać liczba. Gdy przestanie, zacznie migać podświetlona liczba i po 5 sekundach temperatura zmieni się zgodnie z potwierdzoną wartością. Przycisk należy


naciskać tyle razy, aż wybrany zostanie poziom temperatury w chłodziarce, jaki jest potrzebny. Ustawienia temperatury zaczynają się od silnego chłodzenia, 2°C, 3°C, 4°C, 6°C, 8°C, i będą odpowiadać przybliżonej temperaturze utrzymywanej w chłodziarce.

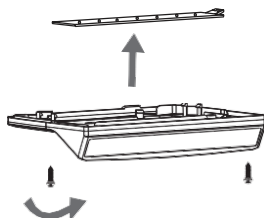
Ustawianie	Warunki
2 i 3	Temperatura w okresie letnim lub temperatura otoczenia wahająca się między 25-35 °C
4	Temperatura w okresie wiosennym lub jesiennym bądź temperatura otoczenia wahająca się między 15-25 °C
6 i 8	Temperatura w okresie zimowym lub temperatura otoczenia wahająca się między 5-15 °C

Uruchomienie silnego chłodzenia: Po wybraniu silnego chłodzenia chłodziarka utrzymywać będzie temperaturę 2°C przez 24 godziny, po czym funkcja automatycznie się wyłączy i wróci do pierwotnego ustawienia temperatury.

Proszę zwrócić uwagę: Jeśli to możliwe, należy unikać ustawiania temperatury na silne chłodzenie lub 2°C przez cały czas. Pomoże to zmniejszyć obciążenie sprężarki i systemu chłodniczego.

Nacisnąć  i przytrzymać przez 15 sekund.

Przycisk  zacznie migać, po czym chłodziarka przejdzie w stan regulowania temperatury do warunków laboratoryjnych

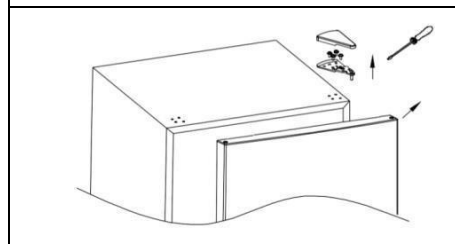


Instrukcje dotyczące wymiany oświetlenia:

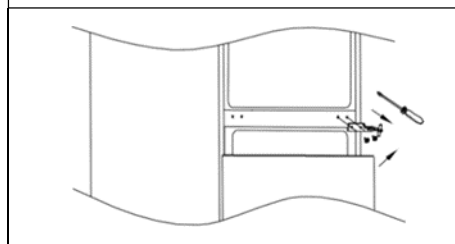
Wymienić oświetlenie (parametry lampy: 12V/5W)

1. Wyjąć wtyczkę zasilającą.
2. Używając śrubokręta, zdjąć górną osłonę lampy.
3. Zdjąć i wymienić klosz.
4. Nałożyć z powrotem górną osłonę.

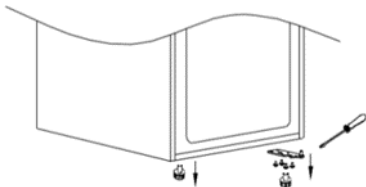
1. Po upewnieniu się, że chłodziarka jest odłączona podważyć i zdjąć z zawiasów pokrywę, wykręcić cztery śruby mocujące górny zawias do drzwi i zdjąć zawias, a potem drzwi lodówki.



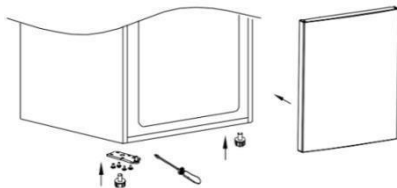
2. Wykręcić dwie śruby mocujące zawias środkowy.



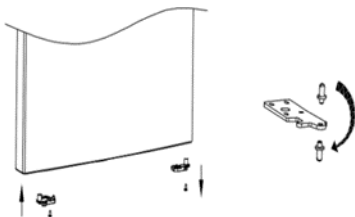
3. Wykręcić śruby mocujące dolny zawias po prawej stronie komory, po czym zdjąć zawias i regulowane nóżki.



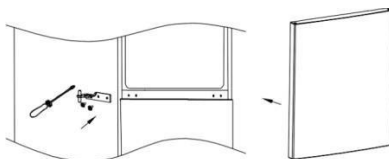
6. Zamontować dolny zawias po lewej stronie komory, zamontować dwie regulowane nóżki w aktualnej pozycji, a następnie nałożyć drzwi zamrażarki.



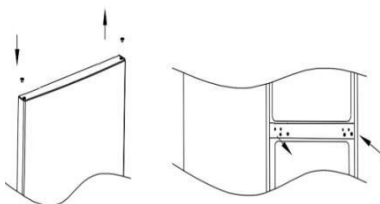
4. Zdjąć prawą blokadę drzwi z dolnej części drzwi lodówki i zamrażarki, wyjąć lewą blokadę drzwi z torby z akcesoriami i zamontować ją na dole po lewej stronie drzwi lodówki i drzwi zamrażarki. Wyjąć sworzeń i zamocować go po drugiej stronie.



7. Zamontować środkowy zawias po lewej stronie, a potem drzwi lodówki.



5. Zdjąć osłonę otworu z prawego zawiasu zamrażarki i założyć ją po lewej stronie. Zdjąć zaślepkę otworu na śrubę z zawiasu środkowego po lewej stronie i założyć ją po prawej stronie,



8. Przełożyć osłonę otworu z lewego zawiasu na prawą stronę, a następnie zamontować górny zawias i umocować na zawiasie osłonę po lewej stronie komory.

